

Séance plénière – Plenaire zitting
Rapport du 18 février 2016 – Verslag van 18 februari 2016

Présents / Aanwezig: Monsieur Alexandre Van der Linden (cabinet de l'Échevin de l'Égalité des chances), Madame Marcela de la Peña Valdivia (Le Monde selon les Femmes), Madame Anoushka Dufeil (Le Monde selon les femmes), Monsieur Dominic Brumagne (Femmes Prévoyantes Socialistes – FPS du Brabant),

Excusés / Verontschuldigd: Monsieur l'Échevin Mohamed Ouriaghli (Président du CCEF), Madame Frédérique Marchal (BRAVVO), Madame Charlotte Chatelle (Maison Mosaique de Laeken), Madame Laurence Chaumont (Garance), Madame Eliane Wolfcarius, Madame Marie Vermeiren (Elles tournent).

Absente / Afwezig: Madame Sylvie Mbombo (Conseil des Femmes francophones de Belgique), Madame Khady Koita (Euronet-FGM), Madame Aimée Tshilemba (EMECOJ), Madame Régine Mfuni Katende (Union des Femmes Africaines).

Secrétariat / Secretariaat: service Égalité des chances / dienst Gelijke Kansen.

1. Approbation du rapport du 10/11/2015

2. Semaine des femmes 2016

La Ville organise la semaine des femmes 2016 du 2 au 9 mars.

Diverses activités sont prévues, entre autres une conférence sur les femmes entrepreneuses ou avec un parcours professionnel remarquable, pour l'ouverture, le 2/03. Mais aussi une collaboration avec Bravvo, dans le cadre d'une exposition qui a lieu dans leurs locaux, avec les Maisons de quartier, qui ont tout un programme réparti dans presque toutes leurs antennes, avec Elles tournent, avec la Marche Mondiale des femmes, etc... le programme est disponible sur le site de la Ville de Bruxelles : www.bruxelles.be/8151.

3. Appel à projet

Comme chaque année, la Ville lance son appel à projets « Égalité des chances ». Pour rappel, le projet doit viser un des objectifs suivants :

1. Goedkeuring van het rapport van 10/11/2015

2. Week van de Vrouw 2016

De stad organiseert de Week van de Vrouw 2016 van 2 tot en met 9 maart.

Verschillende activiteiten zijn geplant, onder anderen, een conferentie over vrouwelijke ondernemsters of met een uitzonderlijk professionele baan op 2 maart. Maar ook een samenwerking met Bravvo, in het kader van een tentoonstelling die in hun bureaus plaats zal vinden, met de Buurthuizen, die een programma over de ganse Week hebben, met Dames Draaien, de wereldvrouwenmars, enz. Het programma is beschikbaar op de website van de Stad: www.bruxelles.be/8151.

3. Projectenoproep

Zoals, elk jaar start de Stad een projectenoproep "Gelijke Kansen". Het project moet één van de volgende doel hebben: gelijkheid tussen vrouwen en

l'égalité entre les femmes et les hommes, la lutte contre les violences faites aux femmes, la promotion des droits des personnes handicapées, l'amélioration de l'accessibilité, la promotion des droits des personnes LGTB+, la diversité culturelle ou la lutte contre la pauvreté.

Un maximum de 2000,00 € est attribué pour chaque projet et la Ville financera maximum 80% des dépenses nécessaires au projet.

Le formulaire à compléter est disponible sur le site de la Ville : www.bruxelles.be/5180.

Cette année, il y a une nouveauté, c'est-à-dire qu'un rapport d'activités standardisé sera demandé aux bénéficiaires. Ce rapport d'activité servira à analyser dans une perspective de gendermainstreaming l'action des/des bénéficiaires. La version actuelle du template de ce rapport d'activité est annexée au présent rapport, et les Conseillers sont invités à envoyer les recommandations qu'ils jugent pertinentes à la Cellule Égalité des chances (egalitedeschances@brucity.be).

4. Égalité dans la pratique du sport

Dans le cadre du plan d'action pour l'égalité des femmes et des hommes à la Ville, la Cellule Égalité des chances a été invitée à une réunion avec le service des Sports qui avait des questions sur son rôle pour améliorer l'égalité dans ce domaine. Outre les conseils globaux qui leur ont été procurés (horaires, équipement, personnel, etc...), il y a un cas particulier qui a été évoqué : il existe une salle de sport, la Salle Rempart des Moines, dont les activités ne sont pas gérées par des clubs sportifs mais bien par des animateurs de la Ville. Ces animateurs ont déjà exécuté un projet pilote afin d'amener les femmes du quartier à pratiquer un sport dans cette salle. Ils souhaiteraient aller plus loin pour attirer un public féminin plus important mais ne savent pas

mannen, strijd tegen geweld tegenover vrouwen, promotie van de rechten van gehandicapten, verbetering van de toegankelijkheid, promotie van de rechten van de LGBT+, culturele diversiteit en strijd tegen armoede.

Een maximum van 2000,00€ kan toegekend worden en de Stad financiert maximum 80% van het project.

De in te vullen formulier is te vinden op de website van de Stad: www.bruxelles.be/5180.

Dit jaar is er een nieuwe gestandaardiseerde activiteitenrapport in te vullen. Dit rapport zal nuttig zijn om deze projecten in een gendermainstreaming perspective te analyseren. De actuele versie van dit rapport is in bijlage te vinden en de raadgevers mogen hun recommandaties aan de Cel Gelijke Kansen doorsturen (gelijkekansen@brucity.be).

4. Gelijkheid in de praktijk van sport

In het kader van de actieplan voor de gelijkheid tussen vrouwen en mannen van de Stad werd de Cel Gelijke Kansen uitgenodigd aan een vergadering van de dienst Sport die vragen had over hun rol om de gelijkheid te verbeteren in hun vak. Buiten de generale adviezen die gegeven werden (uurrooster, uitrusting, personeel, enz.), werd het specifieke geval van de zaal Papenvest besproken, waar de activiteiten door animatoren van de Stad beheerd worden en niet door sportclubs. De animatoren hebben al een pilootproject ontworpen om een vrouwelijke publiek aan te lokken maar hebben geen kennis om hoe dit concreet te doen. Ze hebben een coaching nodig voor dit project. De vzw « Le monde selon les femmes » werd voorgesteld, ze kunnen een programma op maat opstellen.

comment faire concrètement. Ils ont besoin d'un coaching dans leur projet. L'asbl « Le monde selon les femmes » est proposée, ils peuvent faire un programme « sur mesure ».

La méthodologie qu'ils proposent est basée sur les besoins de ceux qu'ils coachent, quel est leur objectif final.

Il est rappelé que la mise sur pied de séances de sport « Ladies only » doit garder un caractère exceptionnel. Le but, spécialement pour les jeunes, doit rester la mixité.

On cite l'exemple de la Ville de Luxembourg, qui a initié un projet dont le public cible était les femmes d'origine étrangère. Ils ont d'abord commencé par proposer des activités sportives à caractère identitaire, au départ, pour les mettre à l'aise. Petit à petit, d'autres type de sports ont été proposés, et le projet a bien fonctionné. Ils sont passés de séances de danse, à des séances de gymnastiques douces pour finir par des sports plus classiques.

La cellule Egalité des chances transmettra les coordonnées des personnes de contact au service des Sports.

5. Projet Safe Cities

La Ville a rejoint un projet initié par l'ONU Femmes, qui met en place un réseau de Ville appelé « Safe Cities ».

Au départ, il s'agit surtout de Villes situées dans des pays en développement (Mexico City, New Delhi, etc...). Aujourd'hui, le projet s'est ouvert aux pays développés, et Bruxelles a été sollicitée.

Le travail est enclenché, mais nous en sommes aux prémisses. La première des actions que les signataires doivent entreprendre est une étude exploratoire. La question est donc qui va participer à cette étude, quels partenaires ? Quel programme ? Quel sujet ? Actuellement, on se dirige vers une étude exploratoire sur le harcèlement dans l'espace public. Nous avons eu et aurons des réunions avec la Police et l'asbl

De voorgestelde methodologie baseert zich op de behoeftes van de mensen die ze coachen, wat hun finale doelstelling is.

Het word herhaald dat de "Ladies Only" sessies maar uitzonderlijk voorgesteld moeten zijn. Het doel, vooral voor de jongeren, moet de gemengdheid zijn.

De Stad Luxemburg word als voorbeeld getoond, waar een project op touw werd gezet in de welke het doelpubliek vrouwen van buitenlandse afkomst waren. Ze stelde eerst sportieve activiteiten met een culturele identiteit voor, zodat de vrouwen zich op hun gemak voelde. Stap voor stap werden andere soorten sport voorgesteld en het project was een succes. Ze gingen over van het dansen naar turnlessen om te eindigen met klassieke sporten.

De Cel Gelijke Kansen zal de contactpersonen in contact brengen met de dienst Sport.

5. Project Safe Cities

De Stad treedt toe aan een VN-Vrouwen geïnitieerde project om de steden in een netwerk te brengen: "Safe Cities".

In het begin was het vooral voor steden in ontwikkelingslanden (Mexico City, New Dehli, enz.). Vandaag is het project ook open voor steden uit geïndustrialiseerde landen en Brussel werd verzocht om deel te nemen. Het werk is begonnen maar we zijn nog pas aan het begin. De eerste actie die ondertekenaars moeten ondernemen is een verkennende studie. De vraag is dus: wie zal aan deze studie deelnemen, welke partners? Welk programma? Welk onderwerp? Het blijkt dat men een verkennende studie over seksuele intimidatie in het openbaar. We hebben een vergadering met de politie en Bravo over dit onderwerp gehad. Het project

Bravvo. Le projet se déroule sur 3 à 5 ans. On parle d'un film qui pourrait être projeté pour sensibiliser sur ce sujet. Madame Dufeil mentionne une association française appelée « Women hability », à Paris, qui étudie l'ensemble des espaces publics dans une perspective d'égalité entre les femmes et les hommes.

Monsieur Brumagne pose la question des moyens alloués par l'ONU. Malheureusement, il n'y a pas de moyens financiers proposés, mais un partage d'expériences avec les autres Villes signataires est possible via une plateforme organisée par l'ONU ainsi qu'un travail de coordination.

Monsieur Brumagne évoque également un travail très intéressant exécuté par la mairie de Saint-Denis (France), qui a installé un Bureau des temps, qui réunit des données sur les habitudes quotidiennes des hommes et des femmes afin d'avoir une action qui bénéficie aux administrés de manière égalitaire.

Par exemple, lorsqu'il y a une relève des équipes de policiers, tient-on compte du nombre de femmes qui circulent sur l'espace public à ces heures ? Ne serait-il pas opportun d'avoir les données concernant les moments de la journée ou de la nuit où les femmes sont nombreuses dans les rues et parallèlement plus mises en danger, afin d'éviter qu'il manque de policiers dans les rues à ce moment-là ?

Madame de la Peña insiste sur la nécessité de prendre en compte la perspective de genre dans tous les développements de la Ville. Il ne faut pas que l'étude soit « sur le côté », il faut que chaque investissement projeté participe à la recherche de plus d'égalité. Que veut-on promouvoir ? Quel est l'objectif ? Il ne faut pas juste éteindre un feu, il faut intégrer les femmes et l'égalité dans le développement économique et social de la Ville.

La première phase du projet se déroule sur 6 mois au terme desquels un document sera présenté.

Les autres partenaires potentiels seraient la STIB,

vind plaats over 3 tot 5 jaren.

We spreken over een film die voorgesteld kan zijn over dit onderwerp. Mevrouw Dufeil vermeldt een Franse vereniging: "Women hability", in Parijs, die de openbare ruimtes in een perspectief van gelijkheid tussen vrouwen en mannen bestudeerd.

Mijnheer Brumagne vraagt of er financiële middelen door de VN voorzien zijn. Dit is niet het geval, maar een verdeling van ervaringen met andere steden door een platform door de VN gericht en de coördinatie van dit platform.

Mijnheer Brumagne stelt een zeer interessante project voor, die door het gemeente Saint-Denis werd opgericht (Frankrijk) waar een Bureau van de tijd werd opgericht, om gegevens te verzamelen over de alledaagse gewoontes van mannen en vrouwen zodat ze een egalitair beheer kunnen invoeren.

Het voorbeeld word gegeven van de aflossing van de politie. Word er rekening gehouden met de tijdstippen waar er de meeste vrouwen in de openbare ruimtes zijn? Is het misschien beter om dit niet te doen wanneer meer vrouwen buiten zijn en dus meer in gevaar kunnen gebracht worden, om zo te vermijden dat politieagenten te kort zijn.

Mevrouw de la Pena legt de nadruk op het feit dat alle ontwikkelingen van de Stad een genderperspectief moeten bevatten. Elke investering moet naar meer gelijkheid streven. Wat willen we bevorderen? Wat is het doel? Vrouwen en gelijkheid moeten in de economische en sociale ontwikkeling van de Stad geïntegreerd worden.

De eerste fase van het project zal 6 maanden duren. Daarna zal een document voorgesteld worden.

Andere potentiële partners zijn de MIVB, de GRACQ en andere verenigingen die rond mobiliteit werken.

le GRACQ et d'autres associations de mobilité.

6. Divers

Le Monde selon les femmes organise la Marche Mondiale des femmes cette année (le 8 mars). La marche commencera rue Infante Isabelle et se terminera Place Rouppe.

Les femmes prévoyantes socialistes du Brabant organiseront à partir du 4 avril une exposition dans la Galerie Anspach « Les femmes dans la Grande Guerre ». La veille, l'exposition sera installée dans la salle Gothique de l'Hôtel de Ville, à l'occasion du centenaire de la mort de Gabrielle Petit. L'hommage sera rendu via une cérémonie prévue Place Saint-Jean (au pied de la statue de Gabrielle Petit) à 15h00, suivie d'un drink à l'Hôtel de ville à 17h00. L'évènement est organisé par la Fédération des anciens combattants.

L'association Elles tournent organise la projection d'un documentaire iranien « Profession : documentariste », au Cinéma Aventure (rue des Fripiers 57), le 13/03 à 14h00. Ce documentaire veut répondre à la question « Que signifie être femme et cinéaste indépendante en Iran ? ».

Prochaine réunion du CCEFH :

- *Jeudi 2 juin à midi*
- *Jeudi 22 septembre à midi*
- *Jeudi 17 novembre à midi*

6. Varia

Le Monde selon les femmes organise ce jour de la Journée internationale des femmes le 8 mars. La journée commence à l'Infante Isabellastraat et se termine à la Place Rouppeplein.

Les femmes prévoyantes socialistes du Brabant ont organisé une exposition sur le thème de la Première Guerre mondiale, qui se tiendra du 4 avril au 10 avril dans la Galerie Anspach. L'exposition sera installée dans la salle Gothique de l'Hôtel de Ville, à l'occasion du centenaire de la mort de Gabrielle Petit. L'hommage sera rendu via une cérémonie prévue Place Saint-Jean (au pied de la statue de Gabrielle Petit) à 15h00, suivie d'un drink à l'Hôtel de ville à 17h00. L'évènement est organisé par la Fédération des anciens combattants.

De vereniging Dames Draaien organiseren een projectie van een Iraanse documentaire "Profession: documentariste" in het Aventura bioscoop op 13/03 om 14u. Dit documentaire wenst de volgende vraag te beantwoorden: "Wat betekent het om een vrouw en filmmaakster te zijn in Iran?".

Volgende vergadering van de AGVM:

- *Donderdag 2 juni om 12.00 uur*
- *Donderdag 22 september om 12.00 uur*
- *Donderdag 17 november om 12.00 uur*